

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
02) Voiture automobile légère	V W	Type 2 (2510 kg) (moteur JX/51 kW, Turbo véhicule de base-caravane)	CH 0857 46

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD
Identification	sur la plaquette du constructeur "251" ou "253" (selon véhicule de base) x numero du châssis "WV2...25....."
Plaquette du constructeur	à droite, en bas dans l'entrée, dans montant avant de porte
Numero du châssis	à droite, à l'arrière sur la traverse avant, derrière roue avant
Identification du moteur	" JX " devant le No du moteur, à droite, au centre du bloc (soulever le couvercle)
Importateur	A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schlinznach-Bad

Châssis	Moteur			
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	V W	Type
Suspension	AV + AR = ressorts hélicoïdaux, amortisseurs	Construction	en ligne	Temps
Direction	à crémaillère, s.d. avec assist. hydraulique	Carburant	D	Position
Entraînement	sur roues arrière	Refrondissement	eau	Cylindres
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.	Alésage	76,5	Course
	assistance par dépression, sur toutes roues,	Cylindrée	1588	CV-impôt
	limiteur sur les roues arrière	Puissance en kW	51 DIN	à min-1
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Couple max. Nm	138	à min-1
		Déparasitage	-	
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur roues AR	Silencieux	1 = 614 x Ø 127 mm *	
Ralentisseur	-		068 119	
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau ou diff. de pression, LT combinée			

Carrosserie/Équipement	§) caravane
Nombre de portes	3 + 1 ou 4 + 1
Centures sécurité avant	Ar4m (E) + B (E)
Cale	-
Antivol	verrouillage direction
Reservoir carburant	1/ acier, 67 litres
Avertisseur	1/ NIXO CH 2 013 ou d'autres modèles homologués

Nombre de places - total §) av. 2 ou 3 centre ar.

Dimensions §)	intérieur	extérieur	Empattement	2460
Longueur		4570		
Largeur		1845	Essieu double av	ar.
Hauteur		variable	Voie av	1585 - +)
Porte à faux avant		1160	Voie ar	1570 - +)
Porte à faux arrière		950	Braquage Ø	g 10300 d 10100
Garde au sol	à vide		en charge	

Poids §)	avant	arrière	total
Poids à vide	selon le bulletin de pesage		
Répartition charge			
Poids garantis	1200	1400	2510
Pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	+)
Ply/bar	6 / 2,75	6 / 3,5	
Charge	1160	1430	
pour Vmax	130	130	
Jantes	5 1/2 J x 14 acier, DP 39 mm		+)
Garantie poids remorqueable avec/sans frein	mécanique 1200/600		automatique
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorqueable testé	1150		
Charge garantie sur le toit	100 ++)		
Vitesse maximale selon le constructeur	119-122		km/h
testée	km/h à min-1	moteur	prise de force

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)		
Boîte de vitesses		dB/A	dB/A min-1		Genre du véhicule				
m5	i-e 4,83	77,0	71,0 3375		Voiture automobile légère				
					Marque et type	VW type 2			
					Homologation No CH	0857 46			
					Carrosserie	caravane			
F	G	H	J *	R	Places	total §) _____	avant _____		
De fumée OCE annexe 3 ECE-24					Poids à vide	§) _____	Carburant	D _____	
b=	à min-1	k = 0,95	à 4500 min-1	k = 1,25	à 4005 min-1	Charge utile	= _____	Cylindrée	1588
b=	à min-1	k = 1,05	à 3510 min-1	k = 1,30	à 3015 min-1	Poids total	2510	CV-impôt	8,08
b=	à min-1	k = 1,15	à 2520 min-1	k = 1,45	à 2025 min-1				
O	O+P								
S	Bacharach = 3,0	Pompe d'injection BOSCH							

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Insonorisation : - tôle de protection derrière le silencieux.
- +*) Variantes de pneus : 185 R R reinforced 1330 (3,00) Vmax 170 km/h
 195 R 14 C 6 PR 1530 (3,75) 140 km/h
 205/70 SR 14 1380 (2,50) 180 km/h
- Variante de jantes : 6 J x 14 déport 30 mm, acier ou métal léger VW/AUDI voies AV = 1603 mm AR = 1588 mm
 (pour l'équipement avec jantes de 6" des bavettes sont obligatoires à l'avant et à l'arrière.)
- ++) Charge garantie sur le toit: 100 kg si la galerie est montée dans les gouttières d'origine.
- x) Modèles : 1. "CAMPOMOBIL" le véhicule de base est complété (y compris le toit) et distribué par la maison CAMPOMOBIL AG., Leimbachstrasse 99, 8041 Zurich
 2. "EXPLORER" le véhicule de base est complété (y compris le toit) et distribué par la maison SPIEGEL MOTORCARAVAN AG., Schwarzerstrasse 71, 3007 Berne
 3. "DEHLERPROFI" le véhicule de base est complété (y compris le toit) et distribué par la maison CARAVAN WAIBEL AG.,
- Remarque : les fenêtres latérales s'ouvrant vers l'extérieur (existent sur certains modèles) doivent rester fermées pendant que le véhicule est en marche (art. 58, OCR); la maison qui complète le véhicule monte un écriteau à cet effet au tableau de bord.
- §) Les dimensions, les poids, le nombre de places et l'équipement seront établis à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Wolfsbourg, 20.-25.05.84
 Sta/lin

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation

12) Voiture auto-
mobile légère
51) Vhc de base

V W

Type 2
moteur JX/51 kW Turbo
vhc d'habitation

CH 0857 46

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 18.06.87 à Wolfsburg - Sta/jak

Valeurs d'émission : 1.10.86 remplies

Variante de silencieux: 1/ 820 x ϕ 151 mm "068 119 A"

Insonorisation : moteur capsulé en bas; tôle de réflexion derrière silencieux
et au-dessus tuyau d'échappement jusqu'à l'entrée du pot

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

(H) au passage
dB/A(J) à l'arrêt
dB/A min-1

(R) Remarques

JX

m5

4,83

76,0

74,0 3375

aa

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km
(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

(O+P) selon ECE-24

k = 0,95 à 4500 min-1

min-1

k = 1,25 à 4005 min-1

JX

b = à min-1

k = 1,05 à 3510 min-1

min-1

k = 1,30 à 3015 min-1

b = à min-1

k = 1,15 à 2520 min-1

min-1

k = 1,45 à 2025 min-1

b = à min-1

(S) Bacharach 3,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale